



Aviso sobre pesticidas Requisitos para las etiquetas de las semillas tratadas

Aunque los pesticidas pueden ser herramientas valiosas para proteger los cultivos contra las plagas y enfermedades, el Departamento de Agricultura de Oregon les recuerda a los usuarios de tratamientos de semillas que existen requisitos específicos en las etiquetas de los pesticidas que deben trasladarse a las etiquetas de las semillas tratadas. Estos son requisitos adicionales a los requisitos de etiquetado para las semillas.

No tener el etiquetado correcto en su producto final, como lo requiere la etiqueta del pesticida, podría ser una violación de:

- la Ley del Control de Pesticidas de Oregon (Estatutos Revisados de Oregon (en inglés, *Oregon Revised Statute*, ORS), Capítulo 634) y
- las Reglas de Semillas de Oregon (Regla Administrativa de Oregon (en inglés, *Oregon Administrative Rules*, OAR), Capítulo 603-056-0431(2)(a), que requiere que las semillas estén etiquetadas como se indica en la etiqueta del pesticida de tratamiento de semillas).

El Departamento de Agricultura de Oregon ha visto recientemente algunos ejemplos de propuestas de etiquetas de mezclas de semillas de césped tratadas que no incluían toda la información requerida por la etiqueta del pesticida y no incluían el lenguaje requerido por la Regla de Semillas de Oregon. A continuación, se presentan dos ejemplos de información requerida por los pesticidas de tratamiento de semillas, uno para las semillas tratadas con *Apron XL* y otro para las semillas tratadas con *Thiram 480 DP Seed Treatment Fungicide*.

La mejor manera de asegurarse que el etiquetado del producto final contiene toda la información requerida es leer toda la etiqueta del pesticida con el que se está tratando la semilla. En algunos casos, esto incluye la etiqueta principal del envase del pesticida y cualquier etiqueta 24(c) de Necesidad Local Especial (*Special Local Need*, SLN), si corresponde. Si está realizando un trabajo por contrato con una empresa externa que produce las etiquetas, recuerde comunicar los requisitos de la etiqueta (por ejemplo, compartiendo una copia de la etiqueta) de los productos pesticidas que se están utilizando para que los desarrolladores de la etiqueta del producto de semillas puedan asegurar que la información está en la etiqueta final de las semillas tratadas.

Etiquetado obligatorio en semillas tratadas con Apron XL (directamente de la etiqueta de Apron XL)

Lo siguiente se encuentra bajo "SEED CONTAINER LABEL REQUIREMENTS" (requisitos de la etiqueta del contenedor de semillas), en la etiqueta del Apron XL (Número de Registro de la Agencia de Protección Ambiental, en inglés: *Environmental Protection Agency Registration Number*, EPA Reg. No. 100-799).

6.0 SEED CONTAINER LABEL REQUIREMENTS

THE FEDERAL SEED ACT REQUIRES THAT CONTAINERS OF SEEDS TREATED WITH APRON XL MUST BE LABELED WITH THE FOLLOWING STATEMENTS:

- This seed has been treated with mefenoxam fungicide.
- Do not use treated seed for feed, food, or oil purposes.

THE US ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY REQUIRES THE FOLLOWING STATEMENTS ON CONTAINERS OF SEEDS TREATED WITH APRON XL:

- Store away from feed and foodstuffs.
- Do not allow children, pets or livestock to have access to treated seeds.
- Treated seed exposed on soil surface may be hazardous to wildlife. Cover or collect treated seeds spilled during loading and planting, such as in row ends.
- Wear long-sleeved shirt, long pants, shoes, socks, and chemical-resistant gloves when handling treated seed.
- Dispose of excess treated seed by burying seed away from bodies of water.
- Do not contaminate water bodies when disposing of planting equipment washwater.
- Dispose of seed packaging in accordance with local requirements.
- Excess treated seed may be used for ethanol production only if: (1) By-products are not used for livestock feed, and (2) No measurable residues of pesticides remain in ethanol by-products that are used for agronomic practice.
- Treated seed must be incorporated into the soil at the recommended depth.
- **Groundwater Advisory:** Mefenoxam is known to leach through soil into groundwater under certain conditions as a result of label use. This chemical may leach into groundwater if used in areas where soils are permeable, particularly where the water table is shallow.

Etiquetado requerido en las semillas tratadas con Thiram 480 DP Seed Treatment Fungicide (directamente de la etiqueta de Thiram 480 DP Seed Treatment Fungicide).

Lo siguiente se encuentra bajo, "**SEED PROTECTANT APPLICATIONS**" (aplicaciones de protectores de semillas), en la etiqueta de Thiram 480 DP Seed Treatment Fungicide (EPA Reg. No. 70506-575).

TREATED SEED

Seeds or Bulbs that are treated with this product and are then packaged or bagged for future use by growers or researchers must contain the following labeling on the outside of the seed or bulb package or bag:

- This bag contains seeds or bulbs treated with thiram fungicide (THIRAM 480 DP). When opening this bag or loading/pouring the treated seeds or bulbs wear long-sleeved shirt, long pants, shoes, socks and chemical resistant gloves.
- Treated seeds or bulbs. Do Not Use for Food, Feed or Oil Purposes.
- Store treated seed away from food and feedstuffs.
- Do not allow children, pets or livestock to have access to treated seeds.
- Treated seeds exposed on soil surface may be hazardous to wildlife. Cover or collect treated seeds spilled during loading and planting.
- Dispose of all excess treated seed by burying seed away from bodies of water.
- Dispose of seed packaging or containers in accordance with local requirements.
- Endangered Species" section of this label must be included on the seed tag.
- After the seeds or bulbs have been planted, do not enter or allow worker entry into treated areas during the restricted-entry interval (REI) of 24 hours. Exception: Once the seeds or bulbs are planted in soil or other planting media, the Worker Protection Standard allows workers to enter the treated area without restriction if there will be no worker contact with the seeds or bulbs.
- Treated seeds or bulbs are hazardous to fish, birds and mammals. Do not plant treated seeds or bulbs by broadcasting to the soil surface. Ensure that all seeds or bulbs are thoroughly covered with soil, especially in turn areas. If seeds or bulbs are not thoroughly incorporated by the planter during planting, additional incorporation may be required to thoroughly cover exposed seeds or bulbs. Do not apply directly to water, or to areas where surface water is present or to intertidal areas below the mean high water mark. Do not contaminate water when disposing of planting equipment washwater or rinsate or by disposal of wastes.
- Plant cotton, wheat, barley, oats, and sugarbeet seed a minimum of 1 inch deep.

Seeds or Bulbs that are treated with this product and are then packaged or bagged for future use by homeowners or other residential users must contain the following labeling on the outside of the seed or bulb package or bag:

Treated seeds. Do not use for food, feed or oil purposes.

Si tiene preguntas sobre las etiquetas de los productos pesticidas, comuníquese con nuestro Programa de Pesticidas llamando al 503-986-4635 (o en español al 503-986-4550), o por correo electrónico en pesticide-expert@oda.oregon.gov

Puede obtener más información sobre el etiquetado de semillas en <https://oda.direct/SeedLabeling>

Algunos ingredientes activos pueden tener requisitos adicionales.

Regla de OSHA sobre Thiram de Oregon <https://osha.oregon.gov/Pages/topics/thiram.aspx>

